

CARNEVALE 1988

PROCLAMA DAL CECU E DLA RUSIN

Cecu

Paisägn, giovan, več, gränt e piscnit,
dòni, matai, mati e matalit !

L'an pasà i m'evia fai resúscitè
e inca sctan i suman gnì par Carnuè.
Se un quai vùn a sa rgorda pú
al Cècu e la Rusin i suman nú.

Uma sarà 'l mulin e l'usctaria
par gnì fè fèscta in cumpagnia.
I suman tänç e fuma fesccta guantera
e sctuma insèma túta sera.

Guardì la Rusin cum a sa fai bèla,
l'è miss inca i múdant at fanèla;
mi i mo crumpà una sgiachè nõf
cal cuscta doc dunnèni d'of.

I suman gnì 'ncora cum al carät e scnin
e bèle che Marän at parcheč l'è pin
quänt i suman rivà ch'ievan ses or
uma d'uvù farmèm in dal dutor

Nú i savuma mia cuss l'è la malatia
Ma li propriu as paseva mia
e i m'an dij che inca cui di Ebrei
par pasè i devan druvè i pei.

Per gnì chi i suman mia sbaglià
a gh'è cartel nõf quasi par ogni cà.
Uma girà al pais par vác i nuitai
che in un posct mè cusct i mancan mai.

Disa quai coss tì adèss Rusin
che intäntä i beva un gut ad vin,
am mánca quasi la parola
se i rinfräscä mia la gola.

Rusin

O Cecu, t'è vusct ch'i fai inca la palèsctra?
I mǎngiǎn pòc pòc, niente ninèstra:
i saltan, i coran, i bufan e g'an pú la pǎnscia
s'as fa mia insì na parsuna la divènta rǎnscia.

O savú che in fai in al Marǎn scì,
se te mia d lòi ta diventa ma ranfi;
tút al dumenichi i cipan la corriera
e i sctan via dla matin a la sera.

T'a gh'è in menta mì e ti a la Mavlàta?
par sciè i druvevan insèma la caràta.
Paisúgn, i vighì che da tút i suman infurmà?!
Inca sǎnza la tèlèvisiòn i savuma ogni nuità.

Al Sindic l'è aumentà la famiglia:
al Signor l'è stabili: figlia!
Ma s'al cuntinua cum cunvinzion
a gh'a garanti la generazion.

A gira inca a Marǎn dú cum la valisàta?
vún al tass e l'alt mia cal dismät.
Fin da Geova i vegnan sempar a truem
mi i ma sctòfa e lòi i cuntinuan a parlèm.

In piazza par al maisini in drè fè la farmacia:
una quai vúna pusè in di busch i bútaran via;
Parlè d'ecologia an var mia la pena
i roban inca i cistit cum la cadena.

Cul là al diss chi suman matai dla fòca,
ma mì al golpi im mangian una quai oca;
e pö bascta da vǎc sempar la television,
l'è già inluchì da sctüpidai una generazion.

I vurì savè una rizèta par l'Aids?
Mangè pulenta scigula e ai.
Par mì e 'l Cecu l'è mia na malatia,
pochi esigènzi e na buna cumpagnia.

L'an pasà dòc vóti i si vutà par nut:
prüma i si sciarnü la Ciccìolina biüta,
pö al Referendum i si 'ndai a fè,
se i oimi in uguali al doni i vureven savè.

Cecu, parla uncora un po' ti
agh n'è tänti ad robi da di
an capia tänc ad fati a Marän
chi puduma cünten fin a 'dmän.

Rusin

Am ven in menta l'ültim dì dl'In:
certo che i ni fai täntu ad bacän;
in Basa Italia i Carbügnei i cüran,
a Maran invece tuc i sparän.

La tasa par scirchè i funsc i li pagà?
Chisà quänc püsè i n'avri trùà!
I pagari par scirchè varzitt, larzitt, lavartisi e casèli
e i cuntrolaran inca al curbèli.

Im disan che a Marän a gira scèrti faci
che certo da lavrè in mia sctrachi;
i giran in Piazza, al bar e in ogni via,
a vâgai l'è mia na bèla cumpagnia.

L'è mei che i nosct matai i giogan al balòn
Äncä se al Marän l'è mia da prumuziòn:
i giogan ben, ma i vengian mia
i perdan sempar ma in aligria.

Tignij renta a vialci i vösct matai,
lasei mia andè sü par i sctrai
ch'in già pini tanti vòti ad cägn
abandunà da ğenti mia nösct paisägn.

A la fescta da Marän a gh'è scai siscussion?
Par frza, a l'organiza la Pro Manifestazion!
Menu mal però che i gh'ijn lói,
altrimenti i farisia cór inca i böi.

Cum l'è gnì bèl al nösct Campanin!
Rangià insì a smäj püsè fin;
l'è l'unor dla noscta pupulazion
pagà dal Minisctar cun un quai milion.

Al sicrisct al suna täntu al campäni,
ma da solit ai sinta sol ma 'i dònì:
in pasà i temp ch'as prighèva,
ma un po' pusè mei as andéva.

Al sarà colpa dla nòva generziòn
cl'è ricivü un'alta educaziòn:
ogni roba dal pasà i butan via
e a culi pusè veri ic crädän mia.

E pansè che a Marän a gh'è un Preff bón
ma j agenti in la sö disparaziòn:
fin al sicrisct l'è un om 'unor
e quänt al leġia a smäjä un dutor.

Rusin

Ma Cècu, lasa sctè da critichè,
l'è la fèscta dal Carnuè.
I numa dj sé dal Carnuè.
I numa sij sé da sctüpidai:
varda, a rida fin i matai.

Che I nösct dialèt i capisan mia
ma in cuntent inca lói a dl'aligria.
Cascì via oni dispiasi
E inzüna a vaga a durmì.

Rusin

Ta gh'è rsón:na quai sctüpidà l'è gnì fòra
ma a Carnuè da dij l'è l'ora.
I suman cuntent cav faga piasi
che inca sctan i suman gnì chi.

Se incö tüt a va ben,
i gnaruma sü inca l'an ca ven.
Al vin l'è bón, l'acqua am piass mia,
bivì cul e cuscta butèla via.

E insèma baluma, bivuma e cantuma:
"Al Carnué ga num Bartula
incö carn pan a 'dmän scigula:
e 'l ven e 'l va titula lilé
e 'l ven e 'l va titula lilà"